溫哥華即將面臨第四類接觸

請注意
——「觸」即發燒

新的來臨
舊的必將沈寂！

鐳射

接觸日期：由1988年10月22日起
登陸地點：139 E. KEEFER STREET, VANCOUVER. B.C.
接觸目標：鐳射大接觸，包你大飽眼福

80年代新科技，創造90年代新潮流
令你的視聽遺憾，從此煙沒！

Super Laser Products Inc. 鐳射影視中心

華埠奇化街139 E（金石餐廳隔鄰） 電話：(604)685-8811 FAX: (604) 685-8813

印尼沙爹屋
INDONESIAN SATAY HOUSE

印尼沙爹屋，擴充營業，爲求提供更完備服務，將延期至十月十八日星期二擴張營業，敬希垂注

擴充營業聘請侍應
有意請電 684·4113
737·0239

地址：101 633 Main St. 華埠緬街633號金門中心
電話：(604)684·4113

黃龍藝苑
喜士定東街 461 E. Hastings St.
電話 254·2218
傳眞 (604) 254·8311

牌品務畫務
招用服字服
架畫法禮眞
鏡書書送傳
影印一毫

麻雀枱售
全新頂靚麻雀枱出售，有意者請電：四三四。八六七四陳洽。

汽車出讓
82年DODGE兩門自動波，收錄音機，機件優良價錢2千6百有意電253 5038六時後。

免費拖走舊爛車
電話：437。5472
星期一至五，六時后，週末假期全日。

高價收購
現金收購古老錶，袋錶，錶鏈，手錶，1950年代，英語電876。1319。

美的彩色印刷
magic press ☎255-0055

專門承印

中西文件
社團月刊
彩色書籍
餐牌單部
外賣餐紙
大型海報
宣傳單張
熨金過膠

2062 Commercial Drive. Vancouver. B.C. V5N 4A9
優質印刷 取價公道 快捷妥當 大小定單 無任歡迎

明和公司
MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）

特創 億利戶口 免費
（支票及儲蓄兩用戶口）

利息高，又慳錢，又方便
既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

利率高達 8.95%

The FeeCutter

$5,000-$50,000 8.70%
$50,000 以上 9.45%
利率變動，恕不另行通知

目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負担．
本公司特別提供多項免費服務，爲酬謝各界長期惠顧：

★無限量使用支票 — 免收手續費
★VISA 信用咭 — 免收手續費
★購買旅行支票 — 免收手續費
★隨時存款及提款 — 免收手續費
★戶口轉賬 — 免收手續費
★使用本公司自動提款機 — 免收手續費
★停止支票付款（Stop Payments） — 免收手續費
★閣下所收受之支票（因存款不足）退票 — 免收手續費
★月結單及回頭支票 — 免收手續費

每日計息・每月收益
無最低存款限額

億兆信託・百年經驗

加拿大存款保險局會員
經理：張鑑釗
地址：華埠分行片打東街130號
電話：685·3935